

Zur Verstärkung unseres internationalen Teams suchen wir Sie als

MitarbeiterIn für Spracherkundung



MitarbeiterIn für Spracherkundung

Die Herausforderung

Welche Sprache ist wirklich adäquat, um einem Volk Zugang zu Literatur, Bildung und Gottes Wort zu geben? Wo genau liegen die Dialekt- und Sprachgrenzen? Hat vielleicht die Handels- oder die Landessprache mittlerweile die Sprache eines Volkes weitgehend ersetzt? Für über 2000 Sprachen sind diese Fragen noch nicht abschliessend geklärt.

Ihre Aufgabe

In einem kleinen Team reisen Sie zusammen mit Vertretern aus Partnerorganisationen mit Geländewagen, per Boot oder zu Fuss von Ort zu Ort, machen Beobachtungen, führen Interviews durch, sammeln Sprachdaten anhand von standardisierten Wortlisten und machen je nach dem auch Verständlichkeitstest anhand von Audio-Aufnahmen. Sie bereiten diese Reisen logistisch selber vor und studieren vorgängig die zu untersuchenden Sprachsituationen. Sie werten die Resultate der Reise aus und verfassen darüber einen Bericht. Durch diese grundlegende Arbeit helfen Sie mit bei der Planung von weiteren Sprach- und Übersetzungsprojekten.

Ihr Profil

- Abgeschlossene Berufsausbildung und Berufserfahrung oder abgeschlossenes Studium. Von Vorteil aber nicht unbedingt Voraussetzung sind ein Abschluss in Linguistik, Sprachen oder verwandten Bereichen
- Mindestens ein Jahr biblische/theologische Ausbildung oder Äquivalent
- Sie sind unkompliziert und abenteuerlustig, knüpfen schnell neue Kontakte, sind emotional belastbar, flexibel und haben Freude am Umgang mit immer wieder anderen Menschen, auch aus anderen Kulturen

Eine Spezialausbildung für Spracherkundung erhalten Sie am European Training Programme (etp) – www.eurotp.org (ca. 4 Monate).

Wir bieten

- Beratung und Betreuung während Ihrer Vorbereitungszeit
- Bedarfsgemässe Vermittlung einer Stelle bei einer unserer Partnerorganisationen weltweit, die Ihren Gaben, Interessen und Ruf entspricht
- Fachliche Einführung, Betreuung und Fortbildung auch im Einsatzgebiet

Einsatzdauer

Mindestens 2 – 3 Jahre

Einsatzgebiet

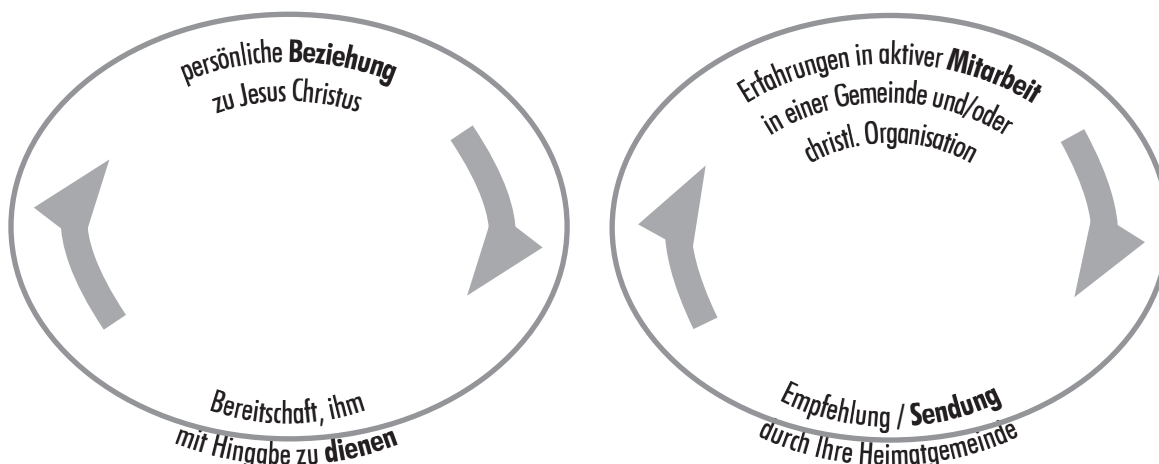
z.Zt. 67 offene Stellen Afrika, Asien und Südamerika



wycliffe Sprachforschung ■ Alphabetisierung ■ Bibelübersetzung



Allgemeine Voraussetzungen zur Mitarbeit bei Wycliffe sind:



MitarbeiterInnen von Wycliffe

- sind gesund und psychisch sowie physisch belastbar
- sind bereit, in einem internationalen Team zu arbeiten
- können sich vorstellen, auch unter einheimischer Leitung zu arbeiten
- sind bereit, lebenslang zu lernen und sich ständig weiterzubilden
- respektieren und achten Angehörige fremder Kulturen und verfügen über die Bereitschaft, die eigenen Werte und Normen zurückzustellen und sich in das Wertesystem der Zielkultur hineinzudenken.

Finanzierung: Als Organisation vertrauen wir auf Gott für alle unsere Bedürfnisse, auch die finanziellen. Unsere MitarbeiterInnen werden von ihrem persönlichen Freundeskreis und/oder ihrer Gemeinde finanziert.

Wycliffe – ein Team von sehr unterschiedlichen Menschen aus 46 Ländern mit einem grossen gemeinsamen Ziel: Wir wollen dazu beitragen, dass alle Menschen Zugang zu Gottes Wort haben in einer Sprache, die ihnen zu Herzen geht.

Vision 2025 – unser Glaubensziel: Bis zum Jahr 2025 soll in jeder Volksgruppe, die eine Bibelübersetzung benötigt, ein Übersetzungsprojekt im Gang sein.

Weltweit haben wir zurzeit rund 2000 offene Stellen.

Kontakt:

Wycliffe
Poststrasse 16
2504 Biel

Tel.: 032 342 02 46
Fax.: 032 342 02 48
info@wycliffe.ch